

Документ подписан простой электронной подписью  
Информация о владельце:  
ФИО: Таскаев Сергей Вазерьевич  
Должность: Ректор  
Дата подписания: 21.05.2023 00:27:17  
Уникальный идентификатор:  
04c19ed8bfb98f3b6cb77a486b9a8788b8322323

**44.04.02 Психолого-педагогическое образование, Педагог-психолог, Научно-методический семинар "Деловые коммуникации в межкультурном взаимодействии", 2023, заочная**

Проректор по учебной работе      утверждено 24.04.2023      В.Е. Федоров

Ученым советом института образования и практической психологии

Протокол заседания № 10 от 12.04.2023

Председатель Ученого совета  
института образования и  
практической психологии      согласовано      И.А. Трушина

**Заседанием кафедры общей и профессиональной педагогики**

Протокол заседания № 9 от 09.04.2023

Заведующий кафедрой      согласовано      С.А. Курносова

Автор (составитель)      Л.Г. Антропова

**Структура рабочей программы соответствует приказу ректора ФГБОУ ВО «ЧелГУ» от «13» апреля 2021 г. № 247-1**



МИНОБРНАУКИ РОССИИ  
Федеральное государственное бюджетное образовательное  
учреждение высшего образования  
«Челябинский государственный университет» (ФГБОУ ВО «ЧелГУ»)

Рабочая программа дисциплины "Деловые коммуникации в межкультурном взаимодействии" по направлению  
подготовки (специальности) 44.04.02 "Психолого-педагогическое образование" направленности (профилю)  
Педагог-психолог ФГБОУ ВО «ЧелГУ»

стр. 1

**Рабочая программа дисциплины (модуля)\***  
Деловые коммуникации в межкультурном взаимодействии

Направление подготовки (специальность)

44.04.02 Психолого-педагогическое образование

Направленность (профиль)

Педагог-психолог

Присваиваемая квалификация (степень)

Магистр

Форма обучения

заочная

Год(ы) набора

\*Рабочая программа дисциплины (модуля) адаптирована для инклюзивного обучения инвалидов и лиц с ограниченными возможностями здоровья

Челябинск 1754 г.



## Содержание

1. Цели освоения дисциплины
2. Место дисциплины в структуре ОПОП
3. Компетенции обучающегося, формируемые в результате освоения дисциплины (модуля)
4. Объем дисциплины (модуля)
5. Структура и содержание дисциплины (модуля)
6. Фонд оценочных средств
  - 6.1. Перечень видов оценочных средств
  - 6.2. Типовые контрольные задания и иные материалы для текущей аттестации
  - 6.3. Типовые контрольные вопросы и задания для промежуточной аттестации
  - 6.4. Критерии оценивания
7. Учебно-методическое и информационное обеспечение дисциплины (модуля)
  - 7.1. Рекомендуемая литература
  - 7.2. Перечень ресурсов информационно-телекоммуникационной сети "Интернет"
  - 7.3. Перечень информационных технологий
8. Материально-техническое обеспечение дисциплины (модуля)
9. Методические указания для обучающихся по освоению дисциплины (модуля)
10. Специальные условия освоения дисциплины обучающимися с инвалидностью и ограниченными возможностями здоровья



### 1. ЦЕЛИ ОСВОЕНИЯ ДИСЦИПЛИНЫ

Цель освоения дисциплины - развитие способности применять современные коммуникативные технологии на изучаемом иностранном языке для академического и профессионального взаимодействия, анализировать и учитывать разнообразие культур в процессе межкультурного взаимодействия.

Результаты обучения по дисциплине направлены на достижение индикаторов, соответствующих компетенции УК-4:

УК-4.1. Обладает знаниями особенностей и правил личной и профессиональной устной и письменной коммуникации на изучаемом иностранном языке.

УК-4.2. Демонстрирует умение применять современные коммуникативные технологии для академического и профессионального взаимодействия в ситуации устной и письменной коммуникации на изучаемом иностранном языке.

УК-4.3. Имеет навыки академического и профессионального взаимодействия на изучаемом иностранном языке.

Результаты обучения по дисциплине направлены на достижение индикаторов, соответствующих компетенции УК-5:

УК-5.1. Обладает необходимыми знаниями о разнообразии культур и об основных принципах межкультурного взаимодействия.

УК-5.2. Демонстрирует умение анализировать и использовать в профессиональной деятельности культурные и этические особенности среды.

УК-5.3. Имеет навыки межкультурного взаимодействия при выполнении профессиональных задач.

### 2. МЕСТО ДИСЦИПЛИНЫ В СТРУКТУРЕ ОПОП

Цикл (раздел) ОПОП: К.М.06.01

#### 2.1 Требования к предварительной подготовке обучающегося:

Дисциплина базируется на знаниях, умениях и навыках, полученных при изучении иностранного языка на предыдущих ступенях обучения.

Технологии перевода научных текстов по психологии и педагогике

#### 2.2 Дисциплины и практики, для которых освоение данной дисциплины (модуля) необходимо как предшествующее:

Реферирование и аннотирование иноязычной литературы по профилю

Технологии педагогических коммуникаций

### 3. КОМПЕТЕНЦИИ ОБУЧАЮЩЕГОСЯ, ФОРМИРУЕМЫЕ В РЕЗУЛЬТАТЕ ОСВОЕНИЯ ДИСЦИПЛИНЫ (МОДУЛЯ)

**УК-4: Способен применять современные коммуникативные технологии, в том числе на иностранном(ых) языке(ах), для академического и профессионального взаимодействия**

#### Знать:

Для достижения УК-4.1.: языковые средства и профессиональную терминологию по изученным темам, языковые нормы изучаемого языка.

Для достижения УК-4.2.: современные коммуникативные технологии для академического и профессионального взаимодействия.

Для достижения УК-4.3.: особенности и правила личной и профессиональной коммуникации устной и письменной коммуникации на иностранном языке.

#### Уметь:

Для достижения УК-4.1.: применять языковые средства и профессиональную терминологию по изученным темам, языковые нормы изучаемого языка.

Для достижения УК-4.2.: использовать современные коммуникативные технологии для академического и профессионального взаимодействия.

Для достижения УК-4.3.: применять особенности и правила личной и профессиональной коммуникации устной и письменной коммуникации на иностранном языке.

#### Владеть:

Для достижения УК-4.1.: навыками использования языковых средств и профессиональной терминологией по изученным темам, языковых норм изучаемого языка.



Для достижения УК-4.2.: навыками использования современных коммуникативных технологий для академического и профессионального взаимодействия.  
Для достижения УК-4.3.: навыками использования особенностей и правил личной и профессиональной коммуникации устной и письменной коммуникации на иностранном языке.

**УК-5: Способен анализировать и учитывать разнообразие культур в процессе межкультурного взаимодействия**

**Знать:**

основные особенности культурного разнообразия современного мира при решении отдельных задач, поставленных на иностранном языке в устной форме.

**Уметь:**

анализировать и использовать в профессиональной деятельности культурные и этические особенности среды.

**Владеть:**

навыками межкультурного взаимодействия при выполнении профессиональных задач, поставленных на иностранном языке.

**В результате освоения дисциплины обучающийся должен**

<b>3.1 Знать:</b>	
3.1.1	-особенности и правила личной и профессиональной устной и письменной коммуникации на иностранном языке, языковые средства и профессиональную терминологию по изученным темам, языковые нормы изучаемого языка, современные коммуникативные технологии для академического и профессионального взаимодействия;
3.1.2	- основы применения коммуникативных технологий с учетом национально-этнических и иных особенностей участников коммуникации для ведения научно-исследовательской и/или педагогической деятельности.
<b>3.2 Уметь:</b>	
3.2.1	- применять современные коммуникативные технологии для академического и профессионального взаимодействия в ситуации устной и письменной коммуникации на иностранном языке, языковые средства и профессиональную терминологию по изученным темам, языковые нормы изучаемого языка, особенности и правила личной и профессиональной коммуникации устной и письменной коммуникации на иностранном языке;
3.2.2	- письменно и устно высказывать собственное мнение в ситуациях межкультурного взаимодействия, демонстрируя уважительное отношение к культурным особенностям собеседников для ведения научно-исследовательской и/или педагогической деятельности.
<b>3.3 Владеть:</b>	
3.3.1	- использования современных коммуникативных технологий для академического и профессионального взаимодействия, языковых средств и профессиональной терминологией по изученным темам, языковых норм изучаемого языка, особенностей и правил личной и профессиональной коммуникации устной и письменной коммуникации на иностранном языке;
3.3.2	- выбора коммуникативной стратегии в зависимости от культурного контекста коммуникации и поставленных целей, участия в устном и письменном профессиональном и академическом дискурсе для ведения научно-исследовательской и/или педагогической деятельности.

**4. ОБЪЕМ ДИСЦИПЛИНЫ (МОДУЛЯ)**

<b>Общая трудоемкость</b>	<b>2 ЗЕТ</b>
Часов по учебному плану : 72 в том числе : аудиторные занятия : 8 самостоятельная работа : 58,55 часов на контроль : 4 контактная работа: 9,45 ИКР: 1,45	Виды контроля на курсах: зачеты 1



**5. СТРУКТУРА И СОДЕРЖАНИЕ ДИСЦИПЛИНЫ (МОДУЛЯ)**

Код занятия	Наименование разделов и тем /вид занятия/	Семестр / Курс	Часов	Литература
	<b>Раздел 1. Модуль 1. Введение в профессиональную деятельность</b>			
1.1	<p>1. Основы деловой коммуникации в работе педагога-психолога. Изучение формальной и неформальной коммуникации, паралингвистических средств коммуникации. Трудоустройство в образовательный центр: резюме, сопроводительное письмо. Подготовка к собеседованию по трудоустройству. Оценка личностных и профессиональных качеств. Профессиограмма.</p> <p>Ролевая игра: интервью с работодателем.</p> <p>Применение коммуникативных технологий в рамках указанных тем: - аргументированного выражения собственного мнения; - согласия или несогласия с оппонентами как в устной, так и письменной форме; - комментирования на иностранном языке; - структурированного изложения фактов; - передачи текста с объяснениями; - логичного построения доклада, устного сообщения, презентации. /Пр/</p>	1	2	Л1.1 Л1.2 Л1.3Л2.4 Л2.1 Э1 Э2 Э3
1.2	<p>2. Основы публичного выступления по теме "Психологическое сопровождение".</p> <p>Правила устной коммуникации, основы публичного выступления для целей психологического сопровождения, изучение клишированных оборотов и фраз, написание письма-запроса для встречи с клиентом.</p> <p>Доклад на тему: «Инновационные методы психологического сопровождения».</p> <p>Применение коммуникативных технологий в рамках указанных тем: - аргументированного выражения собственного мнения; - согласия или несогласия с оппонентами как в устной, так и письменной форме; - комментирования на иностранном языке; - структурированного изложения фактов; - передачи текста с объяснениями; - логичного построения доклада, устного сообщения, презентации. /Пр/</p>	1	2	Л1.2 Л1.3Л2.4 Л2.1 Э1 Э2 Э3
1.3	Подготовка проекта или участие в конкурсе переводов, конкурсе эссе. /Ср/	1	28,55	Л1.2 Л1.3Л2.4 Л2.1 Э1 Э2 Э3
	<b>Раздел 2. Модуль 2. Основы академического межкультурного взаимодействия</b>			



2.1	<p>1. Лидерство и самоменджмент при планировании научного исследования по психологии.</p> <p>Обсуждение и оценка лидерских качеств, изучение эффективных стратегий самоменджмента для написания научной работы или составления плана психологической консультации. Написание письма-приглашения.</p> <p>Дискуссия на тему "Проблемы психологического сопровождения".</p> <p>Применение коммуникативных технологий в рамках указанных тем: - аргументированного выражения собственного мнения; - согласия или несогласия с оппонентами как в устной, так и письменной форме; - комментирования на иностранном языке; - структурированного изложения фактов; - передачи текста с объяснениями; - логичного построения доклада, устного сообщения, презентации. /Пр/</p>	1	2	Л1.2 Л1.3Л2.2 Л2.4 Л2.1 Л2.3 Э1 Э2 Э3
2.2	<p>2. Особенности академического межкультурного взаимодействия.</p> <p>Овладение основными клише при ведении межкультурной устной коммуникации, работы над проектом, дискуссии, переговоров. Овладение основами эффективного конспектирования.</p> <p>Ролевая игра: эффективное межкультурное взаимодействие для выполнения профессиональных задач с учетом культурных и этических особенностей среды.</p> <p>Применение коммуникативных технологий в рамках указанных тем: - аргументированного выражения собственного мнения; - согласия или несогласия с оппонентами как в устной, так и письменной форме; - комментирования на иностранном языке; - структурированного изложения фактов; - передачи текста с объяснениями; - логичного построения доклада, устного сообщения, презентации. /Пр/</p>	1	2	Л1.2 Л1.3Л2.2 Л2.4 Л2.1 Э1 Э2 Э3
2.3	<p>Подготовка доклада и презентации по магистерской диссертации (или ее части). /Ср/</p>	1	30	Л1.2 Л1.3Л2.4 Л2.1 Э1 Э2 Э3
2.4	<p>Индивидуальное консультирование. Текущий контроль. /ИКР/</p>	1	1,45	

## 6. ФОНД ОЦЕНОЧНЫХ СРЕДСТВ

### 6.1. Перечень видов оценочных средств

Оценочные средства для текущего контроля:

1. Входное тестирование: собеседование, ситуационное задание для письменной коммуникации.
2. Ситуационное задание для устной коммуникации: устное сообщение, собеседование.
3. Ситуационное задание для письменной коммуникации: письмо, аннотация, конспект.
4. Ролевая игра.
5. Дискуссия.
6. Лексико-грамматический тест.

Оценочное средство для СРС:

1. Проект (доклад, презентация).
2. Конспект.



Оценочные средства для промежуточной аттестации:

1. Ситуационное задание для устной коммуникации: личная/профессиональная коммуникация в ситуации межкультурного взаимодействия.
2. Ситуационное задание для письменной коммуникации: деловое письмо.

### 6.2. Типовые контрольные задания и иные материалы для текущей аттестации

Тест (напишите предложения, расставляя глаголы в правильной форме):

Write the sentences in full. Change the verb into the present simple, present continuous or future form and add or miss out an article.

For example:

Dramatic changes (take place) in / company at present

Dramatic changes are taking place in the company at present.

1 We usually (sell) to / highest bidder.

2 he (meet) / visitors at three?

3 I (think) we need / new manager.

4 It (become) more profitable to / outsource these days.

5 It (seem) like / recipe for disaster!

#### READING

3 Match these headlines to the extracts from news reports in 21-30.

Write your answers here:

1 \_\_\_ 2 \_\_\_ 3 \_\_\_ 4 \_\_\_ 5 \_\_\_ 6 \_\_\_ 7 \_\_\_ 8 \_\_\_ 9 \_\_\_ 10 \_\_\_

a MORE JOB LOSSES TO INDIA

b STOCK MARKET CRASHES

c ACCOUNTING SCANDAL ROCKS ITALY

d MORE CUTS TO WORKFORCE

e TERRORISM MAY WORK

f DOING IT DIFFERENTLY

g THROWING OUT THE BOSSES

h FOOTWEAR TAKES TWO STEPS AT A TIME

i UNSTEADY START FOR MARKETS

j FINANCIAL WORLD STILL FEELS EFFECTS

1 Nike continues to buck the trend of current economic decline with repeated growth. Market observers say that the company's continued ability to change and maintain its name for originality had kept it ahead...

2 The government has finally stepped in with an investigation at all levels. Company executives as well as senior partners will be 'invited' to give evidence over the next three months...

3 A new study reveals that talking and listening to employees may show fewer results when it comes to motivation than simply shouting at them!

4 The last of its call centres was closed this week with another two hundred redundancies in the area. Callers to the company are now more likely to be speaking to someone in Mumbai as they are in Manchester.

5 More and more companies are taking the lead of organisations like Tech Target but life without managers may come as a shock to many workers...

6 The years of recession may still not be over according to one study. Though all indicators suggest steady growth, many boardrooms remain reluctant to take risks...

7 Geox reported excellent figures this quarter with yet another rise...

8 In a dramatic collapse, market analysts were calling for governments to...

9 In a slow but upward trend, the early part of the day's trading suggested investors were feeling a little more positive this morning...

10 There was no improvement to events surrounding the midlands car factory with yet another fifty employees being laid off.

Management said the redundancies were crucial if the company was to compete globally and threatened more to come...

Сообщение (заполните предложения письменного сообщения подходящими фразами):



Write the missing words in this email.

(1) D \_\_\_\_\_ Mr Morand

(2) T \_\_\_\_\_ (3) y \_\_\_\_\_ for your last email outlining the problems.

I'm (4) w \_\_\_\_\_ to tell you about our final decision on the safety problems.

We recommend that all technical staff are sent on 'safety awareness' courses. The course is very expensive but has a good reputation.

We should announce plans at the next press conference. We hope to improve safety conditions by next year.

(5) P \_\_\_\_\_ (6) f \_\_\_\_\_ a copy of our full report attached.

I (7) l \_\_\_\_\_ (8) f \_\_\_\_\_ to receiving your comments.

(9) Y \_\_\_\_\_ (10) s \_\_\_\_\_

Brian Butler

Собеседование (постройте корректно фразы, используемые при собеседовании):

Write these words in the phrases.

favour / help / comments / point / chart / charge / questions / time / address / hand /

1 I'm in \_\_\_\_\_ of three hundred people.

2 Would you mind giving me a \_\_\_\_\_?

3 Can you do me a \_\_\_\_\_?

4 It'd be a great \_\_\_\_\_.

5 I wouldn't waste your \_\_\_\_\_ on that.

6 Is there any way you can mail it to my work \_\_\_\_\_?

7 This brings me to my next \_\_\_\_\_.

8 This \_\_\_\_\_ gives an interesting overview.

9 I hope you have found my \_\_\_\_\_ useful.

10 If you have \_\_\_\_\_, I'll be happy to answer them now.

Публичное выступление/доклад. Подготовьте презентацию и доклад по одной из следующих тем:

1. Последние научные достижения и открытия в психологии.
2. Деловой этикет в профессиональной сфере.
3. Инновации в профессиональной сфере.
4. Психология как наука.

### 6.3. Типовые контрольные вопросы и задания для промежуточной аттестации

Промежуточная аттестация проводится в форме зачета и представлена ситуационными заданиями на устную и письменную коммуникацию.

Пример ситуационного задания на устную коммуникацию: Вы находитесь на международной конференции, получили бейдж участника и не знаете куда идти. Волонтеров и организаторов поблизости не видно, но вы заметили несколько участников, которые также ищут какой-то маршрут. Подойдите и начните диалог, поздоровайтесь, представьте себя, цель своего нахождения на конференции и т.д. У вас есть 40 минут для подготовки диалогического общения в деловой ситуации.

You are at an international conference, have received a participant badge and do not know where to go. There are no volunteers or organizers in sight, but you have noticed several participants who are also looking for some route. Come up and start a dialogue, say hello, introduce yourself, the purpose of your presence at the conference, etc. You have 40 minutes to prepare a communication at business environment.

Пример ситуационного задания на письменную коммуникацию: Вы устраиваетесь на работу педагогом-психологом в международный образовательный центр. Ваша задача – написать сопроводительное письмо. В письме укажите образование, кратко опишите имеющийся опыт работы, навыки и цели трудоустройства, проанализируйте преимущества работы в международном образовательном центре с учетом культурных, этических особенностей



среды. Объем письма – не менее 150 слов. У вас есть 40 минут на подготовку письма.

You are applying for a job at an international educational center. You would like to work as an educational psychologist. Your task is to write a cover letter. In the letter specify your education, briefly describe your work experience, skills and employment goals, analyze the pros of working at an international educational center. The letter should be at least 150 words. You have 40 minutes to write a letter.

#### 6.4. Критерии оценивания

На основании Положения о балльно-рейтинговой системе оценки результатов обучения студентов, действующего в ФГБОУ ВО «ЧелГУ», оценка уровня сформированности компетенции обучающегося выставляется по результатам (баллам/оценкам) текущего контроля и(или) промежуточной аттестации. Максимальное количество баллов – 100.

Критерий оценивания теста - количество правильных ответов:

Набранная сумма баллов 95-100% правильно выполненных заданий максимально = 5

Набранная сумма баллов 80-94 % = 4

Набранная сумма баллов 51-79 % = 3

Набранная сумма баллов менее 50 % = 2

Критерии оценивания устной коммуникации (сообщение, ролевая игра, дискуссия, собеседование, доклад):

«Отлично» (5) – 5 баллов (9-10 баллов):

- Обучающийся отлично знает особенности и правила личной и профессиональной устной коммуникации на иностранном языке, языковые средства и профессиональную терминологию по изученным темам, языковые нормы изучаемого языка, современные коммуникативные технологии для академического и профессионального взаимодействия.

- Обучающийся отлично демонстрирует умение адекватно использовать современные коммуникативные технологии для академического и профессионального взаимодействия (аргументированного выражения собственного мнения, обратной связи, логичного изложения, др.), языковые средства и основную профессиональную терминологию по изученным темам, языковые нормы изучаемого языка: языковые средства используются уместно, речь понятна (практически все звуки произносятся правильно, соблюдается правильная интонация), объем высказывания достаточный, коммуникативная задача решена.

- Обучающийся отлично владеет навыками академического и профессионального взаимодействия (начинает, поддерживает, завершает коммуникацию, восстанавливает в случае сбоя, проявляет инициативу, др.).

- Обучающийся отлично знает основные особенности культурного разнообразия современного мира при решении отдельных задач, поставленных на иностранном языке в устной форме.

- Обучающийся отлично анализирует и использует в профессиональной деятельности культурные и этические особенности среды.

- Обучающийся отлично владеет навыками межкультурного взаимодействия при выполнении профессиональных задач, поставленных на иностранном языке.

«Хорошо» (4) – 3-4 балла (7-8 баллов):

- Обучающийся хорошо знает основные особенности и правила личной и профессиональной устной коммуникации на иностранном языке, языковые средства и основную профессиональную терминологию по изученным темам, языковые нормы изучаемого языка, современные коммуникативные технологии для академического и профессионального взаимодействия.

- Обучающийся демонстрирует на достаточно хорошем уровне умение использовать основные современные коммуникативные технологии для академического и профессионального взаимодействия (аргументированного выражения собственного мнения, обратной связи, логичного изложения, др.), языковые средства и основную профессиональную терминологию по изученным темам, языковые нормы изучаемого языка: языковые средства в целом используются уместно, речь достаточно понятна, ошибки не препятствуют коммуникации, объем высказывания достаточный, коммуникативная задача в целом решена.

- Обучающийся хорошо владеет навыками академического и профессионального взаимодействия (начинает, поддерживает, завершает коммуникацию, восстанавливает в случае сбоя, проявляет инициативу, др.).

- Обучающийся хорошо знает основные особенности культурного разнообразия современного мира при решении отдельных задач, поставленных на иностранном языке в устной форме.

- Обучающийся хорошо анализирует и использует в профессиональной деятельности культурные и этические особенности среды.

- Обучающийся хорошо владеет навыками межкультурного взаимодействия при выполнении профессиональных задач, поставленных на иностранном языке.



«Удовлетворительно» (3) – 1-2 балла (5-6 баллов):

- Обучающийся демонстрирует фрагментарные знания особенностей и правил личной и профессиональной устной коммуникации на иностранном языке, языковых средств и основной профессиональной терминологии по изученным темам, языковых норм изучаемого языка, современных коммуникативных технологий для академического и профессионального взаимодействия.
- Обучающийся фрагментарно демонстрирует умение использовать основные современные коммуникативные технологии для академического и профессионального взаимодействия (аргументированного выражения собственного мнения, обратной связи, логичного изложения, др.), языковые средства и основную профессиональную терминологию по изученным темам, языковые нормы изучаемого языка: языковые средства в целом используются уместно, речь в целом понятна, допускаются отдельные языковые/речевые/коммуникативно значимые ошибки, объем высказывания затрудняет коммуникацию, коммуникативная задача частично решена.
- Обучающийся на удовлетворительном уровне владеет навыками академического и профессионального взаимодействия (испытывает затруднения начинать, поддерживать, восстанавливать в случае сбоя, завершать коммуникацию, др.).
- Обучающийся фрагментарно знает основные особенности культурного разнообразия современного мира при решении отдельных задач, поставленных на иностранном языке в устной форме.
- Обучающийся удовлетворительно анализирует и использует в профессиональной деятельности культурные и этические особенности среды.
- Обучающийся на удовлетворительном уровне владеет навыками межкультурного взаимодействия при выполнении профессиональных задач, поставленных на иностранном языке.

«Неудовлетворительно» (2) – 0 баллов (0-4 балла):

- Обучающийся не знает особенности и правила личной и профессиональной устной коммуникации на иностранном языке, языковые средства и основную профессиональную терминологию по изученным темам, языковые нормы изучаемого языка, современные коммуникативные технологии для академического и профессионального взаимодействия.
- Обучающийся не использует современные коммуникативные технологии академического и профессионального взаимодействия (аргументированного выражения собственного мнения, обратной связи, логичного изложения, др.), языковые средства и основную профессиональную терминологию по изученным темам, языковые нормы изучаемого языка: допускает многочисленные языковые, речевые, коммуникативные ошибки; объем высказывания недостаточный для коммуникации, коммуникативная задача не решена.
- Обучающийся не владеет навыками академического и профессионального взаимодействия (испытывает трудности начинать, поддерживать, восстанавливать в случае сбоя, завершать коммуникацию, др.).
- Обучающийся не знает основные особенности культурного разнообразия современного мира при решении отдельных задач, поставленных на иностранном языке в устной форме.
- Обучающийся не умеет анализировать и использовать в профессиональной деятельности культурные и этические особенности среды.
- Обучающийся не владеет навыками межкультурного взаимодействия при выполнении профессиональных задач, поставленных на иностранном языке.

Критерии и показатели оценивания письменной коммуникации (письмо, аннотация, конспект):

«Отлично» (5) – 5 баллов (9-10 баллов):

- Обучающийся демонстрирует отличные знания особенностей и правил личной и профессиональной письменной коммуникации на иностранном языке, языковых средств и основной профессиональной терминологии по изученным темам, языковых норм изучаемого языка, современных коммуникативных технологий для академического и профессионального взаимодействия.
- Обучающийся отлично демонстрирует умение адекватно использовать современные коммуникативные технологии для академического и профессионального взаимодействия (аргументированного выражения собственного мнения, обратной связи, логичного изложения, др.), языковые средства и основную профессиональную терминологию по изученным темам, языковые нормы изучаемого языка: коммуникативная задача решена, структура текста соответствует формату, содержание раскрыто полностью, применение разнообразных лексических единиц и грамматических структур, точный выбор слов и адекватное владение лексической сочетаемостью, допущены 1,2 несущественные ошибки.
- Обучающийся отлично владеет навыками академического и профессионального взаимодействия (начинает, поддерживает, завершает коммуникацию, др.).
- Обучающийся отлично знает основные особенности культурного разнообразия современного мира при решении отдельных задач, поставленных на иностранном языке в устной форме.
- Обучающийся отлично анализирует и использует в профессиональной деятельности культурные и этические особенности среды.
- Обучающийся отлично владеет навыками межкультурного взаимодействия при выполнении профессиональных



задач, поставленных на иностранном языке.

«Хорошо» (4) – 3-4 балла (7-8 баллов):

- Обучающийся демонстрирует хорошие знания особенностей и правил личной и профессиональной письменной коммуникации на иностранном языке, языковых средств и основной профессиональной терминологии по изученным темам, языковых норм изучаемого языка, современных коммуникативных технологий для академического и профессионального взаимодействия.
- Обучающийся демонстрирует на достаточно хорошем уровне умение использовать основные современные коммуникативные технологии для академического и профессионального взаимодействия (аргументированного выражения собственного мнения, обратной связи, логичного изложения, др.), языковые средства и основную профессиональную терминологию по изученным темам, языковые нормы изучаемого языка: коммуникативная задача решена, содержание в целом раскрыто, лексические единицы и грамматические структуры уместны, допущены 3-4 незначительные языковые/речевые ошибки в содержании и/или структуре текста/коммуникации.
- Обучающийся хорошо владеет навыками академического и профессионального взаимодействия (начинает, поддерживает, завершает коммуникацию, восстанавливает в случае сбоя, проявляет инициативу, др.).
- Обучающийся хорошо знает основные особенности культурного разнообразия современного мира при решении отдельных задач, поставленных на иностранном языке в устной форме.
- Обучающийся хорошо анализирует и использует в профессиональной деятельности культурные и этические особенности среды.
- Обучающийся хорошо владеет навыками межкультурного взаимодействия при выполнении профессиональных задач, поставленных на иностранном языке.

«Удовлетворительно» (3) – 1-2 балла (5-6 баллов):

- Обучающийся демонстрирует фрагментарные знания основных особенностей и правил личной и профессиональной письменной коммуникации на иностранном языке, языковых средств и основной профессиональной терминологии по изученным темам, языковых норм изучаемого языка, современных коммуникативных технологий для академического и профессионального взаимодействия.
- Обучающийся фрагментарно использует основные коммуникативные технологии для академического и профессионального взаимодействия (аргументированного выражения собственного мнения, обратной связи, логичного изложения, др.), языковые средства и основную профессиональную терминологию по изученным темам, языковые нормы изучаемого языка: коммуникативная задача решена, допущены 5-7 языковых/речевых/коммуникативных ошибок.
- Обучающийся на удовлетворительном уровне владеет навыками академического и профессионального взаимодействия (испытывает затруднения начинать, поддерживать, восстанавливать в случае сбоя, завершать коммуникацию, др.).
- Обучающийся фрагментарно знает основные особенности культурного разнообразия современного мира при решении отдельных задач, поставленных на иностранном языке в устной форме.
- Обучающийся удовлетворительно анализирует и использует в профессиональной деятельности культурные и этические особенности среды.
- Обучающийся на удовлетворительном уровне владеет навыками межкультурного взаимодействия при выполнении профессиональных задач, поставленных на иностранном языке.

«Неудовлетворительно» (2) - 0 баллов (0-4 балла):

- Обучающийся не демонстрирует знания особенностей и правил личной и профессиональной письменной коммуникации на иностранном языке, языковых средств и основной профессиональной терминологии, языковых норм изучаемого языка, современных коммуникативных технологий для академического и профессионального взаимодействия.
- Обучающийся не использует основные коммуникативные технологии для академического и профессионального взаимодействия (аргументированного выражения собственного мнения, обратной связи, логичного изложения, др.), языковые средства и основную профессиональную терминологию по изученным темам, языковые нормы изучаемого языка: коммуникативная задача не решена, допущены существенные многочисленные ошибки.
- Обучающийся не владеет навыками академического и профессионального взаимодействия (испытывает трудности начинать, поддерживать, восстанавливать в случае сбоя, завершать коммуникацию, др.).
- Обучающийся не знает основные особенности культурного разнообразия современного мира при решении отдельных задач, поставленных на иностранном языке в устной форме.
- Обучающийся неудовлетворительно анализирует и использует в профессиональной деятельности культурные и этические особенности среды.
- Обучающийся на неудовлетворительном уровне владеет навыками межкультурного взаимодействия при выполнении профессиональных задач, поставленных на иностранном языке.



Проектное задание. Устная защита командной работы по выполнению учебного проекта.  
16-20 баллов –Текст работы соответствует заявленной теме; тема раскрыта полностью с привлечением интересных фактов по теме. Выполнен требуемый объем презентации;  
используется разнообразный наглядный материал (фото, картинки, карты, таблицы), на слайдах отсутствует избыточная информация. Выступающий уложился в отведенное для представления проектной работы время; текст работы рассказывался без опоры на печатный текст; четко и грамотно ответил на все заданные аудиторией вопросы.  
11-15 баллов – Текст работы соответствует заявленной теме; тема раскрыта не до конца (недостаточное количество интересных фактов, в основном уже известная информация). Объем презентации выполнен недостаточно. Используется избыточная информацию. Выступающий уложился в отведенное для представления проектной работы время; текст работы рассказывался с опорой на печатный текст; в целом справился с ответами на вопросы аудитории.  
6-10 баллов – Текст работы соответствует заявленной теме; тема раскрыта слабо (мало информации, неинтересно). Требуемый объем презентации не выполнен или мало наглядного.  
Максимальное количество баллов – 20

Итоговый балл рассчитывается по формуле  $S=(S1+S2)$ , где  $S1$  – накопительные баллы, полученные в течении семестра,  $S2$  – баллы, полученные за промежуточную аттестацию,  $S$  – итоговый балл.  
Накопительная оценка складывается из следующих составляющих, выраженных в баллах:  
- текущий контроль по изучению модулей (устное сообщение/собеседование 10, презентация - 10, дискуссия 10, ролевая игра 20, тест 30 (2\*10);  
- самостоятельная работа обучающегося (проектное задание (устный доклад и презентация 20).

Промежуточная аттестация – среднеарифметическое число баллов, полученных за каждый из двух видов коммуникативной деятельности (20 баллов):  
- устная коммуникация (сообщение по ситуации / собеседование по ситуации на английском языке) 10 баллов,  
- письменная коммуникация (деловое письмо на английском языке) 10 баллов.  
Максимум 100 баллов.

Оценка «зачтено» выставляется по показателям текущего контроля при общей сумме не менее 50 баллов.

Оценка «зачтено»:

- обучающийся знает особенности и правила личной и профессиональной коммуникации устной и письменной коммуникации на иностранном языке; современные коммуникативные технологии для академического и профессионального взаимодействия (аргументированного выражения собственного мнения, логичного изложения, обратной связи, др.), языковые средства и основную профессиональную терминологию по изученным темам, языковые нормы изучаемого языка, современные коммуникативные технологии для академического и профессионального взаимодействия; основные особенности культурного разнообразия современного мира при решении отдельных задач, поставленных на иностранном языке в устной форме.
- обучающийся умеет использовать современные коммуникативные технологии для академического и профессионального взаимодействия (аргументированного выражения собственного мнения, др.) как в устной, так и письменной форме; употреблять языковые средства и основную профессиональную терминологию по изученным темам, применять языковые нормы изучаемого языка; умеет анализировать и использовать в профессиональной деятельности культурные и этические особенности среды.
- обучающийся владеет навыками академического и профессионального взаимодействия на изучаемом языке при решении коммуникативных задач как устной, так и письменной коммуникации; способностью выбора коммуникативной стратегии в зависимости от культурного контекста коммуникации и поставленных целей, участия в устном и письменном профессиональном и академическом дискурсе; владеет навыками межкультурного взаимодействия при выполнении профессиональных задач, поставленных на иностранном языке.

Оценка «не зачтено»:

- обучающийся не знает особенности и правила личной и профессиональной коммуникации устной и письменной коммуникации на иностранном языке, современные коммуникативные технологии для академического и профессионального взаимодействия (аргументированного выражения собственного мнения, логичного изложения, обратной связи, др.), языковые средства и основную профессиональную терминологию по изученным темам, языковые нормы изучаемого языка; основные особенности культурного разнообразия современного мира при



решении отдельных задач, поставленных на иностранном языке в устной форме.

- обучающийся не умеет использовать современные коммуникативные технологии для академического и профессионального взаимодействия (аргументированного выражения собственного мнения, др.) как в устной, так и письменной форме; употреблять языковые средства и основную профессиональную терминологию по изученным темам, применять языковые нормы изучаемого языка; умеет анализировать и использовать в профессиональной деятельности культурные и этические особенности среды.

- обучающийся не владеет навыками академического и профессионального взаимодействия на изучаемом языке при решении коммуникативных задач как устной, так и письменной коммуникации; способностью выбора коммуникативной стратегии в зависимости от культурного контекста коммуникации и поставленных целей, участия в устном и письменном профессиональном и академическом дискурсе; владеет навыками межкультурного взаимодействия при выполнении профессиональных задач, поставленных на иностранном языке.

## 7. УЧЕБНО-МЕТОДИЧЕСКОЕ И ИНФОРМАЦИОННОЕ ОБЕСПЕЧЕНИЕ ДИСЦИПЛИНЫ (МОДУЛЯ)

### 7.1. Рекомендуемая литература

#### 7.1.1. Основная литература

	Авторы, составители	Заглавие	Издательство, год	Ресурс
Л1.1	Кургузёнок Ж. В., Кривошлыкова Л. В., Донская М. В.	Personality: highs and lows. Английский язык для психологов: учебное пособие ( <a href="http://e.lanbook.com/books/element.php?pl1_id=74735">http://e.lanbook.com/books/element.php?pl1_id=74735</a> )	Москва : ФЛИНТА, 2016	ЭБС
Л1.2	Trappe T., Tullis G.	Intelligent Business: Intermediate Business English : Coursebook	[Harlow : Pearson, 2014	
Л1.3	Гузикова М. О., Завьялова Н. А.	Чтение и письмо на английском языке для академических целей = English writing and reading for academic purposes: учебно-методическое пособие ( <a href="https://e.lanbook.com/book/182016">https://e.lanbook.com/book/182016</a> )	Москва : ФЛИНТА, 2021	ЭБС

#### 7.1.2. Дополнительная литература

	Авторы, составители	Заглавие	Издательство, год	Ресурс
Л2.1	Данчевская О. Е., Малёв А. В.	English for Cross-Cultural and Professional Communication. Английский язык для межкультурного и профессионального общения: учеб. пособие ( <a href="https://e.lanbook.com/book/116015">https://e.lanbook.com/book/116015</a> )	Москва : ФЛИНТА, 2017	ЭБС
Л2.2	Блох М. Я., Фрейдина Е. Л.	Публичная речь и ее просодический строй: монография ( <a href="https://e.lanbook.com/book/92909">https://e.lanbook.com/book/92909</a> )	Москва : ФЛИНТА, 2017	ЭБС
Л2.3	Рябцева Н. К.	Научная речь на английском языке: Руководство по научному изложению. Словарь оборотов и сочетаемости общенаучной лексики: новый словарь-справочник активного типа (на английском языке) ( <a href="https://e.lanbook.com/book/119421">https://e.lanbook.com/book/119421</a> )	Москва : ФЛИНТА, 2019	ЭБС
Л2.4	MacKenzie I.	Professional English in Use: finance	Cambridge : New York : Cambridge University Press, 2007	

### 7.2. Перечень ресурсов информационно-телекоммуникационной сети "Интернет"

Э1	ЭБС Лань [Электронный ресурс]: электронно-библиотечная система (ЭБС): Режим доступа: для зарегистр.пользователей. - Текст: электронный. <a href="https://e.lanbook.com/">https://e.lanbook.com/</a>
Э2	Интерактивная доска Padlet. - Режим доступа: свободный. - Текст: электронный. <a href="https://padlet.com/dashboard">https://padlet.com/dashboard</a>
Э3	TedTALKS. - URL: <a href="https://www.ted.com">https://www.ted.com</a> - Режим доступа: свободный. - Текст: электронный. <a href="https://www.ted.com/">https://www.ted.com/</a>

### 7.3 Перечень информационных технологий

#### 7.3.1 Программное обеспечение



MS Office365

LMS Moodle

### 7.3.2 Профессиональные базы данных и информационно-справочные системы

1. Научная электронная библиотека eLIBRARY.RU: научная электронная библиотека: сайт. – Москва. - URL: <https://elibrary.ru>. – Режим доступа: для зарегистрир. пользователей. – Текст: электронный.\*
2. Справочно-правовая система «КонсультантПлюс»: справочно-правовая система: база данных / Региональный центр правовой информации Информправо. – Москва. – URL: <http://www.consultant.ru/>. - Режим доступа: из читальных залов библиотеки. – Текст: электронный.
3. Научная библиотека ЧелГУ: сайт. - Челябинск. - URL: <http://www.lib.csu.ru/>– Режим доступа: для зарегистрир. пользователей. – Текст: электронный.\*

## 8. МАТЕРИАЛЬНО-ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБЕСПЕЧЕНИЕ ДИСЦИПЛИНЫ (МОДУЛЯ)

Для реализации дисциплины используются учебные аудитории для проведения учебных занятий, групповых и индивидуальных консультаций, текущего контроля и промежуточной аттестации, а также помещения для самостоятельной работы, оснащенные оборудованием и техническими средствами обучения.

Помещения для самостоятельной работы обучающихся оснащены компьютерной техникой с возможностью подключения к сети "Интернет" и обеспечением доступа в электронную информационно-образовательную среду университета.

В случае применения при изучении дисциплины электронного обучения, дистанционных образовательных технологий обучающемуся необходимо иметь доступ к компьютеру, ноутбуку, планшету, смартфону с программным обеспечением, позволяющим воспроизводить видеофайлы, аудиофайлы, презентации, просматривать изображения различных форматов, создавать текстовые файлы.

## 9. МЕТОДИЧЕСКИЕ УКАЗАНИЯ ДЛЯ ОБУЧАЮЩИХСЯ ПО ОСВОЕНИЮ ДИСЦИПЛИНЫ (МОДУЛЯ)

Освоение содержания учебной дисциплины осуществляется в процессе работы на практических занятиях и самостоятельной учебной деятельности.

Для успешного изучения иностранного языка необходимо регулярно готовиться к практическим занятиям, добросовестно выполнять домашнее задание, что дает возможность вести беседы на предложенные темы, обсуждать проблемы на иностранном языке.

Для эффективного достижения результата рекомендуется ознакомиться с рабочей программой дисциплины до начала обучения, следовать советам преподавателя, посещать и активно принимать участие в заданиях на аудиторных занятиях, выполнять тесты обучающего и тренировочного характера.

Самостоятельная работа может носить как индивидуальный, так и групповой характер. Она предполагает как выполнение предложенных преподавателем заданий, так и самостоятельный поиск необходимого учебного материала. Рабочая программа дисциплины в части целей, перечня знаний и умений может быть использована в качестве ориентира в организации самостоятельной работы.

К экзамену необходимо готовиться целенаправленно и систематически, с первых дней обучения по данной дисциплине. В самом начале учебного курса рекомендуется познакомиться с перечнем знаний и умений по дисциплине, учебными пособиями и электронными ресурсами, а также контрольными мероприятиями и требованиями к аттестации (критериями и показателями).

В случае применения при обучении дисциплины электронного обучения, дистанционных образовательных технологий общение обучающихся и преподавателя осуществляется в режиме реального времени (онлайн-лекции (вебинары), чаты, видео-конференции и др.) или отложенного времени (система дистанционного обучения Moodle, MS Office365, форумы, электронная почта и др.).

Большую часть времени обучающиеся самостоятельно работают с учебно-методическими материалами. Студенты имеют возможность консультироваться с преподавателем по всем вопросам, возникающим в ходе самостоятельной работы посредством электронной почты, социальных сетей и т.п.

Доступ обучающегося к учебным ресурсам в режиме отложенного времени, самостоятельной работы осуществляется через сеть Интернет в удобном для него месте, времени и темпе.

При обучении лиц с ограниченными возможностями здоровья электронное обучение, дистанционные образовательные технологии предусматривают возможность приема-передачи информации в доступных для них формах.

Реализация дисциплины с применением электронного обучения, дистанционных образовательных технологий (далее – ЭО, ДОТ) осуществляется на основании «Положения о реализации основных и дополнительных образовательных программ с применением электронного обучения и дистанционных образовательных технологий в федеральном государственном бюджетном образовательном учреждении высшего образования «Челябинский государственный университет»



университет», «Положения о порядке зачета обучающимися по основным профессиональным образовательным программам высшего образования в ФГБОУ ВО «ЧелГУ» результатов освоения в организациях, осуществляющих образовательную деятельность, учебных предметов, курсов, дисциплин (модулей), практик, дополнительных образовательных программ» посредством электронной информационно-образовательной среды ФГБОУ ВО «ЧелГУ». В исключительных случаях (форс-мажор и т.п.) при реализации образовательной деятельности с применением ЭО, ДОТ могут применять компоненты, не входящие в перечень электронной информационно-образовательной среды.

## 10. СПЕЦИАЛЬНЫЕ УСЛОВИЯ ОСВОЕНИЯ ДИСЦИПЛИНЫ ОБУЧАЮЩИМИСЯ С ИНВАЛИДНОСТЬЮ И ОГРАНИЧЕННЫМИ ВОЗМОЖНОСТЯМИ ЗДОРОВЬЯ

Освоение дисциплины инвалидами и лицами с ограниченными возможностями здоровья осуществляется с использованием специальных технических средств и голо информационных технологий, предоставляемых Ресурсным учебно-методическим центром по обучению инвалидов и лиц с ограниченными возможностями здоровья ЧелГУ по запросу обучающегося.

1. Мобильные специальные технические средства для лиц с нарушениями зрения: портативный компьютер с вводом/выводом шрифтом Брайля с синтезатором речи «ElBraille-W14J G2»; ноутбуки с программной экранного доступа NVDA; электронные увеличители для удаленного просмотра; видеувеличители портативные; тифлоплеер; цифровые диктофоны.
2. Мобильные специальные технические средства для лиц с нарушениями слуха: система свободного звукового поля со встроенной совместимостью с FM-устройствами; радиоклассы «Сонет-PCM» с передатчиком, заушным индуктором и индукционной петлей; система информационная для слабослышащих переносная «Исток» А2 со встроенным плеером – звуковым информатором; документ-камера; программируемые слуховые аппараты индивидуального пользования.
3. Ассистивные информационные технологии: программное обеспечение экранного доступа с синтезом речи NVDA; программы экранного увеличения; программы речевого синтеза для компьютеров и ноутбуков; программы речевого синтеза для мобильных устройств; экранная клавиатура; экранная лупа.

При необходимости для обучающихся с нарушениями зрения на рабочих местах для проведения практических или лабораторных занятий устанавливается специальное программное обеспечение (программа речевой навигации NVDA, речевые синтезаторы, экранные лупы).

В учебные аудитории обеспечивается беспрепятственный доступ для обучающихся инвалидов и обучающихся с ограниченными возможностями здоровья. В каждой аудитории, где обучаются инвалиды и лица с ограниченными возможностями здоровья, предусматривается соответствующее количество мест для обучающихся с учетом нарушений их здоровья.

Для освоения дисциплины инвалидам и лицам с ограниченными возможностями здоровья предоставляется доступ к печатным источникам, имеющимся в научной библиотеке ЧелГУ, с помощью специальных технических средств; доступ к электронным источникам, представленным в форме электронного документа в фонде научной библиотеки ЧелГУ или электронно-библиотечных системах, с помощью специальных технических и программных средств (рабочее место для незрячего пользователя с программным обеспечением экранного доступа с синтезом речи NVDA, рабочее место с компьютерным роллером и клавиатурой Clevy с большими кнопками и с разделяющей клавиши накладкой).

Учебно-методические материалы для обучающихся из числа инвалидов и лиц с ограниченными возможностями здоровья предоставляются в формах, адаптированных к ограничениям их здоровья и восприятия информации:

Для лиц с нарушениями зрения:

- в печатной форме увеличенным шрифтом,
- в форме электронного документа,
- в форме аудиофайла,
- в печатной форме шрифтом Брайля.

Для лиц с нарушениями слуха:

- в печатной форме,
- в форме электронного документа.

Для лиц с нарушениями опорно-двигательного аппарата:

- в печатной форме,
- в форме электронного документа,
- в форме аудиофайла.

Данный перечень может быть конкретизирован в зависимости от контингента обучающихся.

Для инвалидов и лиц с ограниченными возможностями здоровья освоение дисциплины может быть частично или полностью осуществлено с использованием дистанционных образовательных технологий (Moodle, Adobe Connect Pro и пр.).

В освоении дисциплины инвалидами и лицами с ограниченными возможностями здоровья используется



индивидуальная работа. Под индивидуальной работой подразумевается две формы взаимодействия с преподавателем: индивидуальная учебная работа (консультации), т.е. дополнительное разъяснение учебного материала и углубленное изучение материала с теми обучающимися, которые в этом заинтересованы, и индивидуальная воспитательная работа. Индивидуальные консультации направлены на индивидуализацию обучения и установлению воспитательного контакта между преподавателем и обучающимся инвалидом или обучающимся с ограниченными возможностями здоровья.

При проведении процедуры оценивания результатов обучения инвалидов и лиц с ограниченными возможностями здоровья по дисциплине обеспечивается выполнение следующих дополнительных требований в зависимости от индивидуальных особенностей, обучающихся:

а) инструкция по порядку проведения процедуры оценивания предоставляется в доступной форме (устно, в письменной форме, в письменной форме шрифтом Брайля, устно с использованием услуг сурдопереводчика);

б) доступная форма предоставления заданий оценочных средств (в печатной форме, в печатной форме увеличенным шрифтом, в печатной форме шрифтом Брайля, в форме электронного документа, задания зачитываются ассистентом, задания предоставляются с использованием сурдоперевода);

в) доступная форма предоставления ответов на задания (письменно на бумаге, набор ответов на компьютере, письменно шрифтом Брайля, с использованием услуг ассистента, устно).

При проведении процедуры оценивания результатов обучения инвалидов и лиц с ограниченными возможностями здоровья предусматривается использование технических средств, необходимых им в связи с их индивидуальными особенностями. Эти средства могут быть предоставлены ЧелГУ или могут использоваться собственные технические средства. При необходимости инвалидам и лицам с ограниченными возможностями здоровья предоставляется дополнительное время для подготовки ответа на задания, процедура оценивания результатов обучения по дисциплине может проводиться в несколько этапов.

Проведение процедуры оценивания результатов обучения инвалидов и лиц с ограниченными возможностями здоровья допускается с использованием дистанционных образовательных технологий.